

24 février 2010 | *Le Droit* | *LeDroit*

TREIZE PROJETS REÇOIVENT L'APPUI DE LA FONDATION FRANCO-ONTARIENNE

La Fondation franco-ontarienne a annoncé hier l'octroi de 70 440 \$ de son Fonds jeunesse à 13 projets dans la collectivité francoontarienne. Le Festival francoontarien — pour le Grand défilé franco-ontarien —, le journal *La Relève* de l'Université d'Ottawa, le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est — pour *Vision'Art* — et le Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario — pour le tournoi provincial d'improvisation au secondaire *L'AFOLIE* — recevront notamment des subventions de 5000 \$. À l'échelle régionale, la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) recevra 6000 \$ pour la programmation communautaire des Jeux franco-ontariens. Entraide budgétaire Ottawa aura droit à 5000 \$, les Scouts de l'Est de l'Ontario à 3000 \$ et l'Association de marketing de l'Université d'Ottawa à 2940 \$. Au total dans l'exercice financier 2009-2010, la Fondation aura remis 151 440 \$.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

24 février 2010 | *Le Droit* | *LeDroit*

TREIZE PROJETS REÇOIVENT L'APPUI DE LA FONDATION FRANCO-ONTARIENNE

La Fondation franco-ontarienne a annoncé hier l'octroi de 70 440 \$ de son Fonds jeunesse à 13 projets dans la collectivité francoontarienne. Le Festival francoontarien — pour le Grand défilé franco-ontarien —, le journal La Relève de l'Université d'Ottawa, le Conseil des écoles catholiques du Centre-Est — pour Vision'Art — et le Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario — pour le tournoi provincial d'improvisation au secondaire L'AFOLIE — recevront notamment des subventions de 5000 \$. À l'échelle régionale, la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne (FESFO) recevra 6000 \$ pour la programmation communautaire des Jeux franco-ontariens. Entraide budgétaire Ottawa aura droit à 5000 \$, les Scouts de l'Est de l'Ontario à 3000 \$ et l'Association de marketing de l'Université d'Ottawa à 2940 \$. Au total dans l'exercice financier 2009-2010, la Fondation aura remis 151 440 \$.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.



Une étudiante d'Ottawa reçoit la Bourse Jeunesse Raymond-Blais

Article mis en ligne le 23 février 2010 à 13:26

[Soyez le premier à commenter cet article](#)

Laura Toma, résidente d'Ottawa, a remporté la bourse de 750 \$ de Fondation Desjardins, dans le cadre du Programme Bourse Jeunesse Raymond-Blais. Étudiante en danse contemporaine, sa candidature a été retenue parmi les 282 soumises au jury.



La lauréate de la Bourse Jeunesse Raymond-Blais, Laura Toma, entourée de Mme Carmen Simard à droite et Assétou Coulibaly à gauche, respectivement directrice générale et représentante jeunesse à la Caisse populaire Vision.

24 février 2010 | Le Droit | PHILIPPE ORFALI porfali@ledroit.com

Le projet de tunnel inquiète

Consultation publique à Ottawa

Parfois enthousiastes mais surtout inquiets, de nombreux résidents d'Ottawa se sont rendus à l'hôtel de ville, hier, afin de participer à une réunion publique sur les impacts du projet de tunnel de transport en commun au centre-ville.

Le projet de 2,1 milliards \$ vise à convertir le Transitway des stations Blair à Tunney's Pasture en corridor pour train léger avec la construction d'un tunnel au centre-ville. « Je suis venue car je veux savoir quels effets ça aura sur mon condo, pendant la construction et après. Ça me préoccupe », a dit Lily Sudimac, qui habite à l'angle Albert et Bay.

Bertrand Angrignon s'était lui aussi déplacé car son logement est situé près des lieux du tunnel. « Dans notre secteur, il ne devrait pas y avoir de dynamitage. Mais j'aurais préféré un tramway. »

D'autres s'étaient déplacés par pur intérêt pour le projet. C'est le cas de Steve Evraire et son fils Andrew. « Nous habitons Barrhaven, mais nous trouvons le projet prometteur pour l'avenir d'Ottawa, a dit M. Evraire. Mais c'est dommage qu'on investisse autant dans le transport au centre-ville et qu'on délaisse les banlieues. »

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

24 février 2010 | *Le Droit*

UN ÉTUDIANT FERA LA LUTTE À GEORGES BÉDARD DANS RIDEAU-VANIER

Un premier candidat aux élections municipales d'Ottawa du 25 octobre prochain s'est inscrit dans la course pour représenter le quartier Rideau-Vanier. André Brazeau est le seul candidat pour le moment à avoir officiellement manifesté son intention de remporter le poste de conseiller municipal dans ce secteur. M. Brazeau est étudiant en droit et ancien président de la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa (FÉUO). Il aura pour adversaire le conseiller sortant Georges Bédard qui tentera de conserver son siège. L'élu a confirmé qu'il comptait se représenter même s'il ne s'est pas encore inscrit. Il a jusqu'au mois de septembre pour le faire.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

24 février 2010 | *Le Droit* | *LeDroit*

LES FEMMES INVITÉES À SE PRÉSENTER

Deux conseillères municipales d'Ottawa lancent un appel aux femmes, les invitant à se présenter comme candidates aux élections municipales du 25 octobre prochain ou encore à participer au processus électoral. Les conseillères de longue date Jan Harder et Marianne Wilkinson organiseront un atelier de formation électoral à l'attention des candidates ou des travailleuses de campagnes électorales samedi prochain à l'hôtel de ville. L'événement a pour but d'engager un plus grand nombre de femmes dans le processus électoral. Les séances, qui seront offertes en français et en anglais, porteront sur les aspects fondamentaux des campagnes électorales, comme la constitution d'une équipe, la compréhension des règlements pertinents et les relations avec les médias, notamment l'utilisation des médias sociaux comme outils de promotion. Les conférencières, animatrices d'atelier et panélistes seront notamment la conseillère Marianne Wilkinson, la députée provinciale, Lisa MacLeod, et la députée provinciale et ministre, Madeleine Meilleur.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

24 février 2010 | *Le Droit*

UN ÉTUDIANT FERA LA LUTTE À GEORGES BÉDARD DANS RIDEAU-VANIER

Un premier candidat aux élections municipales d'Ottawa du 25 octobre prochain s'est inscrit dans la course pour représenter le quartier Rideau-Vanier. André Brazeau est le seul candidat pour le moment à avoir officiellement manifesté son intention de remporter le poste de conseiller municipal dans ce secteur. M. Brazeau est étudiant en droit et ancien président de la Fédération des étudiants de l'Université d'Ottawa (FÉUO). Il aura pour adversaire le conseiller sortant Georges Bédard qui tentera de conserver son siège. L'élu a confirmé qu'il comptait se représenter même s'il ne s'est pas encore inscrit. Il a jusqu'au mois de septembre pour le faire.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

24 février 2010 | Le Droit | PATRICK DUQUETTE pduquette@ledroit.com

Atelier pour aider les conseillers à s'exprimer

Quatre élus gatinois perfectionneront leur art oratoire

Quatre conseillers municipaux de Gatineau perfectionneront leur capacité à s'exprimer en public lors d'une formation à Montréal.

Les conseillers Luc Angers, Alain Riel, Denis Tassé et Maxime Tremblay se sont inscrits à une formation offerte par l'École de technologie supérieure (ETS).

Le comité exécutif doit approuver ce matin une dépense de 7200 \$ pour couvrir les frais de leur périple qui se déroulera les 27 et 28 avril prochains. La formation coûte 785 \$ par personne et est donnée par Jacques Le Page. Sur le site Internet de l'ETS, il est présenté comme un conseiller en communication, conférencier, négociateur et formateur dans les universités et les entreprises.

« La qualité de vos interventions en public influencera vos possibilités d'avancement. Cet atelier libère des craintes qui diminuent l'expression de votre personnalité en public. Parler en public s'apprend », vante le site de l'ETS.

Nouveau venu au conseil, Maxime Tremblay juge que cette formation lui sera très utile. C'est lui, précise-t-il, qui a invité ses collègues à assister à cet atelier. « Ça fait partie de notre mandat de parler en public, c'est dans mon plan de développement », a-t-il dit.

Même discours de la part d'Alain Riel, pourtant un des conseillers les plus à l'aise lorsque vient le temps de s'exprimer en public. « C'est une formation qui a été offerte à tous les membres du conseil », dit-il.

Les coûts de la formation, ajoutet-il, seront pigés à même le « budget de congrès » alloué à chacun des conseillers.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

24 février 2010 | *Le Droit* | *Le Soleil*

DES MUNICIPALITÉS RÉCLAMENT DES ÉLECTIONS SCOLAIRES ET MUNICIPALES SIMULTANÉES

Un premier groupe de municipalités a décidé de réclamer des élections scolaires et municipales simultanées, une première sur la scène municipale. Le conseil des maires de la MRC de Bellechasse, qui regroupe 20 municipalités, a résolu de « demander au gouvernement du Québec de prendre des positions pour la tenue, en 2013, d'une élection simultanée pour élire les représentants des conseils municipaux et des commissions scolaires. » Mais du côté de la Fédération québécoise des municipalités, on n'en est pas convaincu. « On n'est pas convaincu que la solution au taux de participation anémique aux élections scolaires est de dissimuler le tout dans les élections municipales », indique son président, Bernard Généreux.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

Article rank | 24 Feb 2010 | Ottawa Citizen

It's our job to help a child deal with bullying 1

Re: School board faces lawsuit over bullying. Feb. 15.



BRUNO SCHLUMBERGER, THE OTTAWA CITIZEN

Meghan Dunn writes that parents can detect changes in their child's behaviour that may indicate bullying is taking place. They can help children to grow up safe and secure.

My friend's 12-year-old son announced that he's quitting school. He's always struggled, but this year has been awful. She called me and asked if I could help.

I definitely understand what she's going through. I was bullied as a child, and I homeschooled my own children for a few years, in part because of bullying.

Bullying is a depressingly common problem in our schools, and it's not just students who are the problem. Teachers usually mean well but they often don't have the resources or ability to stop the bullying. And sometimes the teachers themselves become bullies. As parents, we have to be prepared to help our kids. Here are ways:

At the end of the school day, is your child willing to talk, or does he clam up? Be alert to her moods and be ready to listen when she's ready to talk. Everyone has bad days but if most of your child's days are bad, that's a clear sign that something's wrong.

And what if your child tells you he's being bullied? First, try to give him tools to solve the problem

himself. Help your child practise ways to defuse the situation. Encourage your child to be calm and assertive, making herself a less attractive target for bullies.

If the bullying doesn't stop, talk to your child's teacher. A parent's note is a good start, but you've also got to meet with the teacher, face to face. If your child is young, take a day off from work and volunteer in class. Observe how your child interacts with others.

If bullying continues, then talk to the principal. Work out a specific plan of action, and make sure the school follows up. Don't let the school make matters worse. Having a bullied child stay in at recess does nothing to solve the problem. Your goal is to stop the bullying, not just ensure it doesn't happen on the teacher's watch.

And if none of this works, and your child is becoming increasingly unhappy, then it's time to get your child out of that school. Whether you choose to switch to a different school district, pay for a private school, or home school, the one thing you shouldn't do is leave your child in an abusive environment.

A child's job is learning. But as adults, if a job is making us miserable, we quit. Our children need to know that they do not have to tolerate being mistreated. It's our job to help them grow up safe and secure.

MEGHAN DUNN, Ottawa

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

Article rank | 24 Feb 2010 | Ottawa Citizen | BY MATTHEW PEARSON

Board votes to keep alternative program

Manor Park, however, will lose designation

The Ottawa Carleton District School Board has voted to keep its alternative school program.

The decision came late Tuesday night after an extensive debate that consumed two board meetings and nearly 20 hours of public discussion.

Alternative programs at four elementary schools — Churchill, Grant, Lady Evelyn, Riverview — and the intermediate program at Summit will be maintained.

But trustees voted to kill the alternative program at Manor Park Public School for September 2011. The school will still offer regular English and French-immersion streams.

Despite losing its “alternative” designation, board staff said Manor Park will continue to incorporate alternative practices into its school culture and students registered in the alternative stream will have access to similar programs at one of the five remaining alternative schools.

Supporters of the program, whose ranks grew weary and dwindled as the meeting stretched into its fourth hour, applauded the news before filing out of the meeting room.

Richard Deadman, chairman of the Alternative Schools Advisory Committee, said he was surprised the debate wasn't more contentious.

He added that he is relieved the uncertainty over the program's future has ended.

“Parents can enroll their kids without this doubt of where the program is going,” he said.

Although it may have seemed the program was facing its demise, trustees passed a number of amendments that suggest considerable support for the alternative model.

The board will promote the increased use of multi-aged groupings in elementary school classrooms and clearly market in school profiles the use of alternative practices.

It will also identify the best practices used in alternative schools that could be applied in regular elementary schools.

“I think some of them are doing amazing things that other schools should come in and see,” said board chairwoman Cathy Curry.

Not all trustees shared that enthusiasm.

Lynn Scott, chairwoman of the board's strategic planning and priorities committee, noted board staff had been asked to conduct a program review, not a review of the six schools.

John Shea, who represents Orléans and Cumberland, said he was disappointed that the alternative school review may have given the public the impression that the board's regular schools lack innovation and are rife with bullies.

Trustees have wrestled with what to do with the 27-year-old alternative program since a review earlier this year suggested the philosophies behind alternative schools — which include an emphasis on parental involvement and self-directed learning — are now widespread through the board.

There are about 1,200 students in Ottawa's alternative schools. The extra transportation and staffing costs associated with the program are about \$350,000 a year.

Printed and distributed by NewspaperDirect | www.newspaperdirect.com, US/Can: 1.877.980.4040, Intern: 800.6364.6364 | Copyright and protected by applicable law.

[Autos](#) [Careers](#) [Classifieds](#) [Homes](#)

FedEx small business savings tip #7:
Save on toner by handwriting reports

Public board won't axe alternative schools

By AEDAN HELMER, OTTAWA SUN

Last Updated: February 24, 2010 7:57am

The Ottawa-Carleton District School Board says it “recognizes the strengths” of alternative schools and will focus on parental involvement to promote the advantages of alternative programs in all schools.

Trustees considered pleas from parent delegations at a Feb. 9 board meeting, and were forced to call a second meeting to continue deliberations on the future of Ottawa’s six alternative elementary schools Tuesday night.

The decision preserves the alternative schools designation amid fears the board would be phasing out the alternative program.

The school board decided that in future accommodation reviews the city’s alternative schools will be looked at on the same attendance-driven basis as other schools within the same boundary.

But the board’s final report says the decision ensures “students who have access to a program continue to have access to that program.”

Staff was directed to develop a program consolidation plan for Manor Park Public School for September 2011.

Staff were told to work with the Alternative Schools Advisory Committee, which has lobbied hard to preserve the schools’ unique designation, to showcase “current best alternative practice.”

Board staff will also work with the advisory committee to determine a formula to select principals “who truly embrace the seven tenets of the current alternative philosophy for appointment to alternative schools.”

Copyright © 2010 Ottawa Sun All Rights Reserved

[Autos](#) [Careers](#) [Classifieds](#) [Homes](#)

Steak (Ottawa)
Steak | Modern Steak House
Lounge (in the Byward Market)
www.steakottawa.ca

Ottawa Career College
Hands-on Career Training Co
Now enrolling. Request Info.
info.everest.ca

Hospitals kick junk food habit

By **DONNA CASEY, OTTAWA SUN**

Last Updated: February 24, 2010 8:01am

The Ottawa Hospital has no plans to ditch the deep fryer in its cafeterias, giving Gatineau's two hospitals local bragging rights on healthy eating for its staff and visitors.

Citing a "client-centred approach" that offers customers a range of tasty dishes high in fat, calories and sodium, the Ottawa Hospital will keep french fries, soft drinks and other nutritional nightmares on the menu board at its three campuses.

The hospital is conducting a "total menu review" to make sure there are healthier options available to staff and visitors at all meals, said Ottawa Hospital spokeswoman Allison Neill.

But across the Ottawa River, the Gatineau and Hull hospitals are now junk-food-free zones, with all artery-clogging choices off the menu and the vending machines stocked with juices and granola bars, with no chocolate or soft drinks in sight.

Over the past year, officials with Gatineau's health and social services agency revamped all of its cafeteria dishes after identifying 72% of its meals as high in fat, calories and sodium.

"We need to set an example," said Dr. Andre Moreau, the director of medical affairs at the Gatineau and Hull hospital of giving hospital cafeterias a bounty of nutritional dishes, snacks and beverages.

Moreau spearheaded the drive in 2006 to trim the fat from the Outaouais hospitals' kitchens — a policy that's now a Quebec provincial health directive.

Vending machines at the Outaouais hospitals have taken a 30% dip in sales, said Moreau.

A longtime critic of junk-food hospital grub says Gatineau's move to cut fat, salt and calories from its hospital menus is "a no-brainer."

Dr. Yoni Freedhoff, the founder of Ottawa's Bariatric Medical Institute, called Gatineau's menu overhaul "real, formative changes."

In 2009, Freedhoff wrote to local hospital CEOs asking for changes to hospital food.

"To say that they're in a leadership role in health care, it's amazing that basically the cafeterias offer no-name fast food," said Freedhoff, adding it's only a "lack of will" that's keeping Ottawa-area hospitals from mothballing deep fryers and slashing sodium counts in soups.

Since the opening of its new cafeteria last month, the Montfort offers more fruits, salads and grilled dishes, said Dede Yebovi, manager of the hospital's nutrition services.

While the hospital still serves deep-fried food and high-calorie items like pizza, Yebovi said the switch to healthier food came from a survey showing an overwhelming demand.

donna.casey@sunmedia.ca

Copyright © 2010 Ottawa Sun All Rights Reserved